



Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

5764-е заседание

Понедельник, 22 октября 2007 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Крисчен (Гана)

Члены:

Бельгия	г-н Вербеке
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Конго	г-н Окио
Франция	г-н Боккель
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Спатафора
Панама	г-н Суэскуп
Перу	г-н Вото-Берналес
Катар	г-н аль-Кахтани
Российская Федерация	г-н Рогачев
Словакия	г-н Бурьян
Южная Африка	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-жа Уолкотт

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Пакистана, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Амил (Пакистан) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее проведенных им консультаций.

В результате проведенных членами Совета Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности самым решительным образом осуждает взрывы, которые были совершены в Карачи, Пакистан, 18 октября 2007 года и в результате которых погибло и было ранено большое число людей, и выражает свое глубокое сочувствие и соболезнования жертвам этих чудовищных актов терроризма и их семьям, а также народу и правительству Пакистана.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость привлечения к ответственности тех, кто совершил, организовал, финансировал и направлял этот заслуживающий осуждения акт терроризма, и настоятельно призывает все государства, действуя в соответствии с их обязательствами по международному праву и резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005), активно

сотрудничать с пакистанскими властями в этой связи.

Совет Безопасности вновь заявляет, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз международному миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и неоправданными, независимо от их мотивов и независимо от того, где, когда и кем они были совершены.

Совет Безопасности далее вновь подтверждает необходимость борьбы всеми имеющимися средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, которые представляют акты терроризма. Совет напоминает государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, согласовывались со всеми их обязательствами по международному праву, в частности международным нормам в области прав человека, и международному беженскому и гуманитарному праву.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости бороться с терроризмом во всех его формах в соответствии со своими обязанностями согласно Уставу Организации Объединенных Наций».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2007/39.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.